



ทส ๐๕๐๘/๔๒๐๑

วันที่ ๒๕ พฤศจิกายน ๒๕๖๒ (ต่อบันทึก)

รอง ปกท.ทส. (ด้านทรัพยากรธรณี) ๕๒๕๐
เลขที่ ๑ - 3 S.K. 2562
วันที่ ๑๐.๔๔ นก

เรียน ปลัดกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

ด้วยกรมทรัพยากรธรณี (ทช.) มีบันทึกเรียน ปกท.ทส. เพื่อทราบรายงานผลการประชุมหารือความร่วมมือเครือข่ายด้านบริหารจัดการธรณีวิทยาและทรัพยากรธรณี ณ สาธารณรัฐเกาหลี ระหว่างวันที่ ๒๕-๒๙ สิงหาคม ๒๕๖๒ และ รอง ปกท.ทส. (นายพงศ์บุญ ปองทอง) หัวหน้ากลุ่มภารกิจด้านทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม มีข้อสั่งการให้ กตป./สป.ทส. พิจารณาดำเนินการและตรวจสอบเสนอ รายละเอียดตามบันทึก ทช. ที่แนบ

กตป./สป.ทส. พิจารณาแล้วขอเรียนข้อมูลประกอบการพิจารณา ดังนี้

๑. รอง ปกท.ทส. (นายพงศ์บุญ ปองทอง) อนุมัติให้ข้าราชการ ทช. เดินทางไปเข้าร่วมการประชุมหารือความร่วมมือเครือข่ายด้านบริหารจัดการธรณีวิทยาและทรัพยากรธรณีกับ Korea Institute of Geoscience and Mineral Resources (KIGAM) และศึกษาดูงานการบริหารจัดการพิพิธภัณฑ์ทางธรณีวิทยาศูนย์แผ่นดินไหว ณ สาธารณรัฐเกาหลี ระหว่างวันที่ ๒๕-๒๙ สิงหาคม ๒๕๖๒ โดยมีนายนราเมศวร์ ชีระรังสิกุล ผู้เชี่ยวชาญเฉพาะด้านที่ปรึกษาทางการบริหารจัดการทรัพยากรธรณี เป็นหัวหน้าคณะผู้แทน ทช. และ Dr. Seong-Pil Kim, Director of Global Cooperation Division เป็นหัวหน้าคณะผู้แทน KIGAM พร้อมคณะผู้แทนของทั้งสองฝ่าย รวมทั้งสิ้น ๑๐ คน โดยทั้งสองฝ่ายได้นำเสนอสถานการณ์ภาพรวมการดำเนินงานของหน่วยงาน การบริหารจัดการพิพิธภัณฑ์ธรณีวิทยา การบริหารจัดการองค์ความรู้ รวมถึงได้หารือเกี่ยวกับแผนงาน และกิจกรรมโครงการความร่วมมือทางวิชาการที่จะดำเนินการ ร่วมกันภายใต้บันทึกความเข้าใจ (Memorandum of Understanding: MOU) ระหว่าง ทช. กับ KIGAM และที่ประชุมมีมติเห็นชอบให้มีการดำเนินงานร่วมกัน ดังนี้

๑.๑ พิธีลงนามในบันทึกความเข้าใจ (MOU) ความร่วมมือทางวิชาการด้านธรณีวิทยาและทรัพยากรธรณีในวันที่ ๔ พฤศจิกายน ๒๕๖๒ ณ จังหวัดเชียงใหม่

๑.๒ การจัดการประชุมเชิงปฏิบัติการ เพื่อหารือร่วมกันเกี่ยวกับแผนงานและกิจกรรมต่างๆ อาทิ โปรแกรมการฝึกอบรม การพัฒนาระบบพิพิธภัณฑ์ ธรณีวิทยา และศูนย์ฝึกอบรมของ ทช. ณ ประเทศไทย

๒. ประโยชน์ที่ได้รับจากการประชุมหารือในครั้งนี้ เป็นความร่วมมือทางวิชาการด้านธรณีวิทยาและทรัพยากรธรณี มีการแลกเปลี่ยนองค์ความรู้ และวางแผนทางวิชาการร่วมกัน ซึ่งก่อให้เกิดการพัฒนาทักษะและศักยภาพด้านธรณีวิทยา รวมถึงบันทึกความเข้าใจ (MOU) ที่จะมีการลงนามร่วมกันให้มีความชัดเจนเป็นรูปธรรมและมีแผนงานกิจกรรมรองรับ ซึ่งเป็นประโยชน์ในด้านเทคนิค องค์ความรู้ ระบบการบริหารจัดการพิพิธภัณฑ์ การจัดทำศูนย์กลางการเรียนรู้ และการฝึกอบรมในระดับที่เป็นสากล

๓. กตป./สป.ทส. พิจารณาแล้วขอเรียนว่า การประชุมหารือดังกล่าวเป็นการเสริมสร้างองค์ความรู้ การพัฒนางานด้านธรณีวิทยาและทรัพยากรธรณีระหว่าง KIGAM กับ ทช. ทั้งนี้ การพิจารณาการลงนามบันทึกความร่วมมือต่างๆ ทช. ควรพิจารณาดำเนินการตามระเบียบที่เกี่ยวข้อง พร้อมทั้งรายงานผลการดำเนินงาน ให้ผู้บริหารทราบต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา หากเห็นชอบขอได้โปรดมอบหมายให้ ทช. ดำเนินโครงการตามระเบียบที่เกี่ยวข้องต่อไป

กตป./ นส. อธิวัฒน์
ตามท. (๕๔๖๐๖) ๖

(นางรุ่งนภา พัฒนวิบูลย์)
ผู้อำนวยการกองการต่างประเทศ

(นายพงศ์บุญ ปองทอง) - ๕ ธ.ค. ๒๕๖๒
รองปลัดกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม
หัวหน้ากลุ่มภารกิจด้านทรัพยากรธรรมชาติ



บันทึกข้อความ

สำนักงานปลัดกระทรวง
ทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม
เลขรับ 29605
วันที่ 26 พ.ย. 2562
เวลา 08.00 น.

ส่วนราชการ กรมทรัพยากรธรณี กองอนุรักษ์และจัดการทรัพยากรธรณี โทร. ๐ ๒๖๒๑ ๙๘๑๗ โทรสาร ๐ ๒๓๕๔ ๑๕๑๕
ที่ ทส ๐๕๐๘/ ๔๒๐๑ วันที่ ๒๕ พฤศจิกายน ๒๕๖๒ 27 พ.ย. 2562

เรื่อง รายงานผลการร่วมประชุมหรือความร่วมมือเครือข่ายด้านบริหารจัดการธรณีวิทยาและทรัพยากรธรณี
ณ สาธารณรัฐเกาหลี

เรียน ปลัดกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม
กองการต่างประเทศ
3813 วันที่ ๒๗ พ.ย. ๒๕๖๒
รอง ปกท.ส. (ด้านทรัพยากรธรรมชาติ)
เลขรับ 5250
วันที่ 26 พ.ย. 2562
เวลา 10-13 น.

ตามที่ ปลัดกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม อนุมัติให้คณะผู้แทนกรมทรัพยากรธรณี
จำนวน ๕ ราย เดินทางไปเข้าร่วมประชุมหรือความร่วมมือเครือข่ายเพื่อการบริหารจัดการด้านธรณีวิทยาและ
ทรัพยากรธรณี กับหน่วยงาน Korea Institute of Geoscience and Mineral Resources (KIGAM) ระหว่าง
วันที่ ๒๕ - ๒๙ สิงหาคม ๒๕๖๒ ณ สาธารณรัฐเกาหลี นั้น

กรมทรัพยากรธรณี ใคร่ขอรายงานผลการเดินทางไปเข้าร่วมประชุมหรือความร่วมมือระหว่าง
กรมทรัพยากรธรณี กับหน่วยงาน KIGAM มาเพื่อโปรดทราบดังนี้

๑. ผลการประชุมหรือระหว่างกรมทรัพยากรธรณี กับหน่วยงาน KIGAM (เอกสารแนบ)

๑.๑ การประชุมหรือครั้งนี้ นายนราเมศวร์ ชีระรังสิกุล ผู้เชี่ยวชาญเฉพาะด้านที่ปรึกษาทางการ
บริหารจัดการทรัพยากรธรณี กรมทรัพยากรธรณี เป็นหัวหน้าคณะผู้แทนกรมทรัพยากรธรณี และ Dr. Seong-Pil Kim,
Director of Global Cooperation Division เป็นหัวหน้าคณะผู้แทน KIGAM โดยมีคณะผู้แทนของทั้งสอง
ฝ่ายเข้าร่วมประชุม รวมทั้งสิ้น ๑๐ ราย

๑.๒ ผู้แทนกรมทรัพยากรธรณี และ KIGAM ได้นำเสนอสถานการณ์ภาพรวมการดำเนินงาน
ของหน่วยงาน การบริหารจัดการพิพิธภัณฑ์ธรณีวิทยา และการบริหารจัดการองค์ความรู้ที่อยู่ในความรับผิดชอบ
ของแต่ละฝ่าย และได้หารือเกี่ยวกับแผนงาน และกิจกรรมโครงการความร่วมมือทางวิชาการที่จะดำเนินการ
ร่วมกันภายใต้บันทึกความเข้าใจ (Memorandum of Understanding: MOU) ความร่วมมือทางวิชาการ
ด้านธรณีวิทยาและทรัพยากรธรณี ระหว่างกรมทรัพยากรธรณี กับ KIGAM ที่เตรียมลงนามร่วมกัน

๑.๓ ที่ประชุมมีมติเห็นชอบให้มีการดำเนินงานร่วมกัน ดังต่อไปนี้

(๑) กำหนดการวัน เวลา และสถานที่ ในพิธีลงนามในบันทึกความเข้าใจของทั้งสอง
หน่วยงานในวันที่ ๔ พฤศจิกายน ๒๕๖๒ ณ โรงแรมแคนทารี ฮิลล์ เชียงใหม่ โดยเป็นช่วงเดียวกันกับการประชุม
ประจำปี CCOP ครั้งที่ ๕๕ ณ จังหวัดเชียงใหม่

(๒) กำหนดกิจกรรมความร่วมมือระยะแรก ภายหลังจากลงนามบันทึกความเข้าใจระหว่าง
สองหน่วยงานแล้วเสร็จ โดยให้ทั้งสองฝ่ายจัดการประชุมเชิงปฏิบัติการ ณ ประเทศไทย เพื่อหารือร่วมกัน
เกี่ยวกับแผนงานและกิจกรรมต่างๆ ตามกรอบความร่วมมือภายใต้บันทึกความเข้าใจ อาทิ โปรแกรมการ
ฝึกอบรมภายใต้ความร่วมมือทางเทคนิคของ CCOP-KIGAM-DMR และการพัฒนาระบบพิพิธภัณฑ์ธรณีวิทยา
และศูนย์ฝึกอบรมของกรมทรัพยากรธรณี

๑.๔ คณะผู้แทนกรมทรัพยากรธรณี ได้ศึกษาดูงานการบริหารจัดการพิพิธภัณฑ์ทางธรณีวิทยา
ศูนย์วิจัยแผ่นดินไหว และโรงเรียน International School for Geoscience Resources (IS-GEO) ของ KIGAM
ภายหลังจากประชุมหารือฯ เพื่อศึกษารูปแบบและแนวทางของศูนย์กลางการเรียนรู้ในระดับสากลที่ KIGAM
ได้ดำเนินการมาอย่างต่อเนื่อง

/๒. ประโยชน์ที่ได้รับ...

๒. ประโยชน์ที่ได้รับ

๒.๑ ความร่วมมือทางวิชาการด้านธรณีวิทยาและทรัพยากรธรณี ระหว่างกรมทรัพยากรธรณี และ KIGAM ตามบันทึกความเข้าใจที่เตรียมจะลงนามร่วมกัน ได้รับการตรวจสอบให้มีความชัดเจนเป็นรูปธรรม และมีแผนงานกิจกรรมรองรับ เพื่อให้ประเทศไทยได้รับประโยชน์สูงสุดจากความร่วมมือดังกล่าวทั้งในด้านเทคนิคองค์ความรู้และระบบการบริหารจัดการพิพิธภัณฑ์ และการจัดทำศูนย์กลางการเรียนรู้และการฝึกอบรมในระดับที่เป็นสากล

๒.๒ บุคลากรฝ่ายไทยได้มีโอกาสแลกเปลี่ยนองค์ความรู้และประสบการณ์ และร่วมวางแผนทางวิชาการร่วมกับ KIGAM ซึ่งเป็นหน่วยงานศึกษาวิจัยทางธรณีศาสตร์ของสาธารณรัฐเกาหลีที่มีความเจริญก้าวหน้าทางวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยี และการศึกษาวิจัยที่มีความโดดเด่นหน่วยงานหนึ่งของเอเชีย ก่อให้เกิดการพัฒนาทักษะและศักยภาพด้านธรณีวิทยาและเสริมสร้างประสบการณ์ให้แก่บุคลากร

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ



(นายสมหมาย เตชวาล)
อธิบดีกรมทรัพยากรธรณี

เรียน.....ผอ.กตป.....


- เพื่อพิจารณาดำเนินการ
- เพื่อทราบ
- เพื่อตรวจสอบเสนอ
-



(นายพงษ์บุญย์ ปองทอง)

รองปลัดกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม
หัวหน้ากลุ่มภารกิจด้านทรัพยากรธรรมชาติ
๒๖ พ.ย. ๒๕๖๒

.....พันไชยวิมล.....
.....เพื่อไปขอทราบ/พิจารณา.....


(นางรุ่งนภา พัฒนวิบูลย์)
ผอ.กตป.



เลขรับ	6350
วันที่	๑ พ.ย. ๒๕๖๒
เวลา	13.14

บันทึกข้อความ

สำนักงานเลขานุการกรม	20974
เลขรับ	
วันที่	21 พ.ย. 2562
เวลา	10.17

ส่วนราชการ กอท. ส่วนความร่วมมือระหว่างประเทศ โทร. ๐ ๒๖๒๑ ๙๘๑๗ โทรสาร ๐ ๒๓๕๔ ๑๕๑๕
 ที่ กอท. ๐๔/ ๒๙๐ วันที่ ๒๑ พฤศจิกายน ๒๕๖๒
 เรื่อง รายงานผลการร่วมประชุมหารือความร่วมมือเครือข่ายด้านบริหารจัดการธรณีวิทยาและทรัพยากรธรณี
 ณ สาธารณรัฐเกาหลี

เรียน อทธ.

ตามที่ ปกท.ทส. อนุมัติให้คณะผู้แทน ทธ. จำนวน ๕ ราย เดินทางไปเข้าร่วมประชุมหารือความร่วมมือ
 เครือข่ายเพื่อการบริหารจัดการด้านธรณีวิทยาและทรัพยากรธรณี กับหน่วยงาน Korea Institute of Geoscience
 and Mineral Resources (KIGAM) ระหว่างวันที่ ๒๕ - ๒๙ สิงหาคม ๒๕๖๒ ณ สาธารณรัฐเกาหลี นั้น

กอท. ใคร่ขอรายงานผลการเดินทางไปเข้าร่วมประชุมหารือความร่วมมือระหว่าง ทธ. กับหน่วยงาน
 KIGAM มาเพื่อโปรดทราบ ดังนี้

๑. ผลการประชุมหารือระหว่าง ทธ. กับหน่วยงาน KIGAM (เอกสารแนบ)

๑.๑ การประชุมหารือครั้งนี้ นายนราเมศวร์ ชีระรังสิกุล ผชช. เฉพาะด้านที่ปรึกษาทางการบริหาร
 จัดการทรัพยากรธรณี เป็นหัวหน้าคณะผู้แทน ทธ. และ Dr. Seong-Pil Kim, Director of Global Cooperation
 Division เป็นหัวหน้าคณะผู้แทน KIGAM โดยมีคณะผู้แทนของทั้งสองฝ่ายเข้าร่วมประชุม รวมทั้งสิ้น ๑๐ ราย

๑.๒ ผู้แทน ทธ. และ KIGAM ได้นำเสนอสถานการณ์ภาพรวมการดำเนินงานของหน่วยงาน
 และการบริหารจัดการพิพิธภัณฑธรณีวิทยา และการบริหารจัดการองค์ความรู้ที่อยู่ในความรับผิดชอบของแต่ละฝ่าย
 และได้หารือแผนงานและกิจกรรมโครงการความร่วมมือทางวิชาการที่จะดำเนินการร่วมกัน ภายใต้บันทึกความเข้าใจ
 (Memorandum of Understanding: MOU) ความร่วมมือทางวิชาการด้านธรณีวิทยาและทรัพยากรธรณี
 ระหว่าง ทธ. กับ KIGAM ที่เตรียมลงนามร่วมกัน

๑.๓ ที่ประชุมมีมติเห็นชอบให้มีการดำเนินงานร่วมกัน ดังต่อไปนี้

(๑) กำหนดการวัน เวลา และสถานที่ ในพิธีลงนามในบันทึกความเข้าใจของทั้งสอง
 หน่วยงาน ในวันที่ ๔ พฤศจิกายน ๒๕๖๒ ณ โรงแรมแคนทารี ฮิลล์ เชียงใหม่ โดยเป็นช่วงเดียวกับการประชุม
 ประจำปี CCOP ครั้งที่ ๕๕ ณ จังหวัดเชียงใหม่

(๒) กำหนดกิจกรรมความร่วมมือระยะแรก ภายหลังจากลงนามบันทึกความเข้าใจระหว่าง
 สองหน่วยงานแล้วเสร็จ โดยให้ทั้งสองฝ่ายจัดการประชุมเชิงปฏิบัติการ ณ ประเทศไทย เพื่อหารือร่วมกันเกี่ยวกับ
 แผนงานและกิจกรรมต่างๆ ตามกรอบความร่วมมือภายใต้บันทึกความเข้าใจ อาทิ โปรแกรมการฝึกอบรมภายใต้
 ความร่วมมือทางเทคนิคของ CCOP-KIGAM-DMR และการพัฒนาระบบพิพิธภัณฑธรณีวิทยา และศูนย์ฝึกอบรม
 ของ ทธ. โดย กอท. จะได้จัดทำรายละเอียดของกิจกรรมนำเสนอ อทธ. เพื่อขอความเห็นชอบในโอกาสต่อไป

๑.๔ คณะผู้แทน ทธ. ได้ศึกษาดูงานการบริหารจัดการพิพิธภัณฑธรณีวิทยา ศูนย์วิจัย
 แผ่นดินไหว และโรงเรียน International School for Geoscience Resources (IS-GEO) ของ KIGAM
 ภายหลังจากประชุมหารือฯ เพื่อศึกษารูปแบบและแนวทางของศูนย์กลางการเรียนรู้ในระดับสากล ที่ KIGAM
 ได้ดำเนินการมาอย่างต่อเนื่อง

๒. ประโยชน์ที่ได้รับ

๒.๑ ความร่วมมือทางวิชาการด้านธรณีวิทยาและทรัพยากรธรณี ระหว่าง ทธ. และ KIGAM
 ตามบันทึกความเข้าใจที่เตรียมจะลงนามร่วมกันได้รับการตรวจสอบให้มีความชัดเจนเป็นรูปธรรมและมีแผนงาน
 กิจกรรมรองรับ เพื่อให้ประเทศไทยได้รับประโยชน์สูงสุดจากความร่วมมือดังกล่าวทั้งในด้านเทคนิคองค์ความรู้
 และระบบการบริหารจัดการพิพิธภัณฑธรณีวิทยาและการจัดทำศูนย์กลางการเรียนรู้และการฝึกอบรมในระดับที่เป็นสากล

/๒.๒ บุคลากรฝ่ายไทย...

๒.๒ บุคลากรฝ่ายไทยได้มีโอกาสแลกเปลี่ยนองค์ความรู้และประสบการณ์และร่วมวางแผนทางวิชาการร่วมกับ KIGAM ซึ่งเป็นหน่วยงานศึกษาวิจัยทางธรณีศาสตร์ของสาธารณรัฐเกาหลีที่มีความเจริญก้าวหน้าทางวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยี และการศึกษาวิจัยที่มีความโดดเด่นหน่วยงานหนึ่งของเอเชีย ก่อให้เกิดการพัฒนาทักษะและศักยภาพด้านธรณีวิทยา และเสริมสร้างประสบการณ์ให้แก่บุคลากร

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ และโปรดพิจารณาลงนามในหนังสือเรียน ปกท.ทส. เพื่อรายงานผลการร่วมประชุมหรือความร่วมมือเครือข่ายด้านบริหารจัดการธรณีวิทยาและทรัพยากรธรณี ณ สาธารณรัฐเกาหลี ที่เสนอมาพร้อมนี้

- ทราบ
- ลงนามแล้ว



(นายสมหมาย เตชวาล)
อธิบดีกรมทรัพยากรธรณี
๒๕ พย. ๒๕๖๒



(นายสุรภาคย์ อิมสมุทร)

ผู้อำนวยการกองอนุรักษ์และจัดการทรัพยากรธรณี



เรียน ผอ.ทส.

รบกวนเชิญ



(นายสุรภาคย์ อิมสมุทร)

ผู้อำนวยการกองอนุรักษ์และจัดการทรัพยากรธรณี

Meeting between KIGAM and DMR

1. Background

There was a meeting between Department of Mineral Resources (Hereinafter referred to as “DMR”) and Korea Institute of Geoscience and Mineral Resources (Hereinafter referred to as KIGAM) on August 26th, 2019. As an opening, Mr. Naramese Teerarungsigul delivered his greeting message and then, Mr. Hee Soo Kim delivered welcoming message as a response. Both sides gave a presentation on the current status of their organizations in brief and then, discussed about three agendas which agreed in advance. After the lunch, DMR delegation visited three laboratories; International School for Geoscience Resources, Earthquake Research Center and Geological Museum. To summarize the meeting, Delegations had a wrap-up meeting at the office of Global Cooperation Division which is located in the main building of KIGAM.

Following is the list of Delegation of DMR and KIGAM;

1) DRM Delegation:

- Mr. Naramese Teerarungsigul, Senior Expert of Mineral Resources Management
- Mr. Suvapak Imsamut, Director of Geological Resources Conservation and Management Division
- Mr. Sathaporn Kavinate, Senior Geologist
- Mrs. Juraluk Navephap, Senior Mineral Resources Technical Officer
- Miss. Patchara Sangoen, Geologist

2) KIGAM Delegation:

- Dr. Seong-Pil Kim, Director of Global Cooperation Division
- Mr. Hee Soo Kim, Head of International Cooperation Department
- Dr. Park Sam Gyu, Head of International School for Geoscience Resources
- Dr. Jeong Chan Kim, Principal Researcher of Geological Museum
- Ms. Subin Choi, Administrator of International Cooperation Department
-

2. Consensus

- 1) Both organizations agreed to sign the bilateral MOU at the CCOP occasion in Chiang Mai in November, 2019;
- 2) The cooperative areas will be focused on sharing the managing know-hows of Geological Museum and Training Center; and

- 3) To have further discussion on the follow-up activities of the MOU, both sides agreed to have a one day workshop in Bangkok within this year.

3. Next Step for KIGAM-DMR Collaboration

- 1) KIGAM proposed to have a one day workshop either before the CCOP meetings or after the CCOP meetings in November to discuss about follow-up activities of MOU. DMR is going to notify KIGAM of the appropriate date and vanue for one day workshop after the DMR's internal discussion.
- 2) The one day workshop will be decided the workshop participants. The prospective number of KIGAM delegation will be less than 10 and DMR delegation will be about 20.
- 3) Both DMR and KIGAM agreed to sign the MOU during the CCOP Annual Session because of the CCOP Member Countries but also Cooperating Countries and Cooperating Organizations will acknowledge about the bilateral cooperation between DMR and KIGAM.

4. Photos



Meeting at KIGAM Lounge



Lab Tour at IS-Geo



Lab Tour at Earthquake Research Center



Lab Tour at Geological Museum



Wrap-up Meeting at Office of Global Cooperation Division



Group Photo for DMR and KIGAM Delegation

ด่วนที่สุด

กรมทรัพยากรธรณี
เลขที่ 13881
วันที่ - 9 ส.ค. 2562
เวลา 13:71

รอง ปกท.ทส. (ด้านทรัพยากรธรณี)
เลขรับ 3395
วันที่ - 9 ส.ค. 2562
เวลา 13.43 น.

ที่ ทส ๐๕๐๘/๒๗๑๘

วันที่ ๕ สิงหาคม ๒๕๖๒ (ต่อบันทึก)

เรียน ปลัดกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

กองอนุรักษ์และจัดการทรัพยากรธรณี
รับที่ 2413
วันที่ ๑๗ ส.ค. ๒๕๖๒
เวลา ๐๙.๔๔ น.

ด้วยกรมทรัพยากรธรณี (ทอ.) มีบันทึกนำเรียน ปกท.ทส. แจ้งว่า สถาบันธรณีศาสตร์และทรัพยากรแร่แห่งเกาหลี (Korea Institute of Geoscience and Mineral Resources: KIGAM) มีหนังสือเชิญผู้แทน ทอ. เข้าร่วมประชุมหารือความร่วมมือเครือข่ายเพื่อการบริหารจัดการด้านธรณีวิทยาและทรัพยากรธรณี ณ สาธารณรัฐเกาหลี ในระหว่างวันที่ ๒๕ - ๒๙ สิงหาคม ๒๕๖๒ เพื่อหารือความร่วมมือการบริหารจัดการด้านธรณีวิทยาและทรัพยากรธรณี ในการจัดทำศูนย์การเรียนรู้ธรณีวิทยา การแลกเปลี่ยนองค์ความรู้ความชำนาญในการบริหารจัดการพิพิธภัณฑ์ธรณีวิทยา การแลกเปลี่ยนผู้เชี่ยวชาญ และการพัฒนาขีดความสามารถของบุคลากร โดย ทอ. มอบหมายให้ผู้แทน จำนวน ๕ ราย เข้าร่วมประชุมหารือดังกล่าว ดังนี้

๑. นายนราเมศวร์ ธีระรังสิกุล ผู้เชี่ยวชาญเฉพาะด้านที่ปรึกษาทางการบริหารจัดการทรัพยากรธรณี
๒. นายสุภาภักย์ อิมสมุทรร ผู้อำนวยการกองอนุรักษ์และจัดการทรัพยากรธรณี
๓. นายสถาพร กาวินทร นักธรณีวิทยาชำนาญการพิเศษ
๔. นางจุฬาลักษณ์ นวีภาพ นักวิชาการทรัพยากรธรณีชำนาญการพิเศษ
๕. นางสาวพัชรา สังข์เงิน นักธรณีวิทยาชำนาญการ

รายละเอียดตามบันทึก ทอ. ที่แนบ

ตามระเบียบสำนักนายกรัฐมนตรีว่าด้วยการอนุมัติให้เดินทางไปราชการ และการจัดการประชุมของทางราชการ พ.ศ. ๒๕๒๔ หมวด ๑ ส่วนที่ ๒ ข้อ ๑๓ ให้ผู้บังคับบัญชาดังต่อไปนี้เป็นผู้มีอำนาจอนุมัติการเดินทางไปราชการต่างประเทศ (๓) ปลัดกระทรวงสำหรับการเดินทางของข้าราชการและลูกจ้างทุกตำแหน่งในสังกัดกระทรวงหรือทบวง

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติให้ผู้แทนลำดับที่ ๑ - ๕ เดินทางไปเข้าร่วมประชุมหารือความร่วมมือเครือข่ายเพื่อการบริหารจัดการด้านธรณีวิทยาและทรัพยากรธรณี ณ สาธารณรัฐเกาหลี ในระหว่างวันที่ ๒๕ - ๒๙ สิงหาคม ๒๕๖๒ (รวมวันเดินทาง) โดยผู้จัดสนับสนุนค่าใช้จ่ายทั้งหมด

อนุมัติ/ดำเนินการตามระเบียบ

(นายพงศ์บุญย์ ปองทอง)

รองปลัดกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

หัวหน้ากลุ่มภารกิจด้านทรัพยากรธรรมชาติ

๙ ส.ค. ๒๕๖๒

(นางรุ่งนภา พัฒนวิบูลย์)

ผู้อำนวยการกองการต่างประเทศ



ด่วนที่สุด

บันทึกข้อความ

สำนักงานปลัดกระทรวง
ทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม
เลขรับ 18815
วันที่ 6 ส.ค. 2562
เวลา 08:27 น.
9 ส.ค. 2562

ส่วนราชการ กรมทรัพยากรธรณี กองอนุรักษ์และจัดการทรัพยากรธรณี โทร. ๐ ๒๖๒๑ ๙๘๑๙ โทรสาร. ๐ ๒๖๒๑ ๙๘๒๐
ที่ ทส ๐๕๐๘/๒๗๑๘ วันที่ ๕ สิงหาคม ๒๕๖๒

เรื่อง ขออนุมัติเดินทางไปเข้าร่วมประชุมหารือความร่วมมือเครือข่ายเพื่อการบริหารจัดการด้านธรณีวิทยาและ
ทรัพยากรธรณี ณ สาธารณรัฐเกาหลี

รับที่ 2373 วันที่ 6 ส.ค. ๒๕๖๒
เวลา ๐๘:๒๗ น.

เรียน ปลัดกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

ด้วย สถาบันธรณีศาสตร์และทรัพยากรแร่แห่งเกาหลี (Korea Institute of Geoscience and Mineral Resources: KIGAM) ได้มีหนังสือเชิญคณะผู้แทนกรมทรัพยากรธรณี เดินทางไปประชุมหารือความร่วมมือเครือข่ายเพื่อการบริหารจัดการด้านธรณีวิทยาและทรัพยากรธรณี ระหว่างวันที่ ๒๕ - ๒๗ สิงหาคม ๒๕๖๒ ณ สาธารณรัฐเกาหลี (เอกสารแนบ ๑)

กรมทรัพยากรธรณีพิจารณาแล้วขอเรียนว่า การเดินทางไปประชุมหารือกับหน่วยงาน KIGAM ณ สาธารณรัฐเกาหลี ในครั้งนี้ มีวัตถุประสงค์เพื่อหารือความร่วมมือเครือข่ายการบริหารจัดการด้านธรณีวิทยาและทรัพยากรธรณี ในการจัดทำศูนย์การเรียนรู้ธรณีวิทยา การแลกเปลี่ยนองค์ความรู้ความชำนาญในการบริหารจัดการพิพิธภัณฑ์ธรณีวิทยา การแลกเปลี่ยนผู้เชี่ยวชาญ และการพัฒนาขีดความสามารถของบุคลากร ซึ่งเป็นความร่วมมือที่อยู่ภายใต้ร่างบันทึกความเข้าใจ (Memorandum of Understanding: MOU) ความร่วมมือทางธรณีวิทยาและทรัพยากรธรณีระหว่าง ทธ. และหน่วยงาน KIGAM ที่มีกำหนดการจะลงนามร่วมกันในช่วงระหว่างการประชุมประจำปี CCOP ครั้งที่ ๕๕ ณ จังหวัดเชียงใหม่ ในเดือนพฤศจิกายน ๒๕๖๒ อันจะเป็นประโยชน์ต่อการพัฒนาศูนย์ศึกษาวิจัยทางธรณีวิทยาและทรัพยากรธรณีของประเทศไทย ซึ่งเป็นไปตามแผนงานการประสานความร่วมมือระหว่างประเทศของกรมทรัพยากรธรณี ประจำปีงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๖๒ ในการนี้ กรมทรัพยากรธรณี จึงเห็นสมควรส่งคณะผู้แทน จำนวน ๕ ราย เดินทางไปเข้าร่วมประชุมหารือความร่วมมือฯ ระหว่างวันที่ ๒๕ - ๒๗ สิงหาคม ๒๕๖๒ (รวมวันเดินทาง) ณ สาธารณรัฐเกาหลี โดยใช้งบประมาณกรมทรัพยากรธรณี ประจำปีงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๖๒ รายละเอียดกำหนดการเดินทาง และหน้าที่ความรับผิดชอบของผู้แทนกรมทรัพยากรธรณี ตามเอกสารแนบ ๒ และ ๓ ตามลำดับ ซึ่งมีรายชื่อผู้แทนดังนี้

- | | |
|------------------------------|--|
| ๑. นายนราเมศวร์ ชีระรังสิกุล | ผู้เชี่ยวชาญเฉพาะด้านที่ปรึกษาทางการบริหารจัดการทรัพยากรธรณี |
| ๒. นายสุภาภักย์ อิ่มสมุทร | ผู้อำนวยการกองอนุรักษ์และจัดการทรัพยากรธรณี |
| ๓. นายสถาพร กาวินเตร | นักธรณีวิทยาชำนาญการพิเศษ |
| ๔. นางจุฬาลักษณ์ นวีภาพ | นักวิชาการทรัพยากรธรณีชำนาญการพิเศษ |
| ๕. นางสาวพัชรา สังข์เงิน | นักธรณีวิทยาชำนาญการ |

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติให้คณะผู้แทนกรมทรัพยากรธรณี จำนวน ๕ ราย ตามรายชื่อข้างต้น เดินทางไปราชการต่างประเทศ ณ สาธารณรัฐเกาหลี ระหว่างวันที่ ๒๕ - ๒๗ สิงหาคม ๒๕๖๒ (รวมวันเดินทาง)

(นายสมหมาย เตชวาล)
อธิบดีกรมทรัพยากรธรณี

เรียน ผู้อำนวยการ
เพื่อโปรดทราบ/พิจารณา

๖ ส.ค. ๖๖
นางรุ่งนภา หัตถินวิบูลย์
ผอ.กตป.

เรียน ผู้อำนวยการ
T/ว/กตป./ป.กตป.
ทท
๖ ส.ค. ๖๖

July 26, 2019

Dr. Sommai Techawan

Director General
Department of Mineral Resources (DMR)
75/10 Rama VI Road, Phayathai,
Ratchathewi, Bangkok, 10400,
Thailand

Subject: Letter of Invitation

Dear Dr. Sommai Techawan,

On behalf of Korea Institute of Geoscience and Mineral Resources (KIGAM), it's my great pleasure to offer you an invitation letter for your visit to KIGAM on August 25 ~ 27, 2019. I sincerely welcome you and DMR delegation to KIGAM and the Republic of Korea.

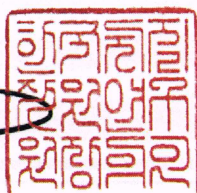
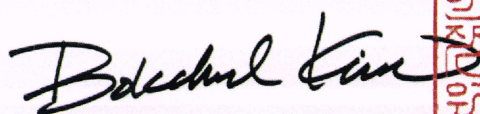
I am certain that this visit shall provide a great opportunity for your delegates to discuss about the bilateral MOU between DMR and KIGAM, which is going to be signed during the CCOP 55th Annual Session and 73rd Steering Committee Meeting in Thailand. Besides, an intensive discussion and additional lab tour at the Geological Research facilities of KIGAM will be offered. We shall be pleased to meet the delegation of DMR as follows:

1. Mr. Naramese Teerarungsijul, Senior Expert of Mineral Resources Management
2. Mr. Suvapak Imsamut, Director of Geological Resources Conservation and Management Division
3. Mr. Sathaporn Kavinate, Senior Geologist
4. Mrs. Juraluk Navephap, Senior Mineral Resources Technical Officer
5. Miss. Patchara Sangoen, Geologist

I hope you have a pleasant trip to Korea and I genuinely look forward to meeting you and your colleagues in person at KIGAM soon.

Thank you very much.

Kind Regards,



Dr. Bok Chul KIM
President
Korea Institute of Geoscience and Mineral Resources (KIGAM)

กำหนดการเดินทาง
การประชุมหรือความร่วมมือเครือข่ายเพื่อการบริหารจัดการด้านธรณีวิทยา
และทรัพยากรธรณีในการจัดทำศูนย์การเรียนรู้ธรณีวิทยา
ระหว่างวันที่ ๒๕ - ๒๙ สิงหาคม ๒๕๖๒ ณ สาธารณรัฐเกาหลี

วันอาทิตย์ที่ ๒๕ สิงหาคม ๒๕๖๒

- ๑๐.๓๐ น. คณะผู้แทนกรมทรัพยากรธรณี พร้อมกันที่สนามบินสุวรรณภูมิ
- ๑๒.๔๕ น. ออกเดินทางจากสนามบินสุวรรณภูมิ โดยสายการบินไทย เที่ยวบินที่ TG654
- ๒๐.๑๐ น. ถึงท่าอากาศยานนานาชาติอินชอน (ICN Seoul Incheon Int'l Airport) สาธารณรัฐเกาหลี
- ค่ำ เข้าพักแรม ณ กรุงโซล

วันจันทร์ที่ ๒๖ สิงหาคม ๒๕๖๒

- ๐๙.๐๐ น. เดินทางโดยรถไฟความเร็วสูง (KTX) จากกรุงโซล ไปยังเมือง Daejeon
- ๑๓.๓๐ น. ประชุมหารือความร่วมมือเครือข่ายเพื่อการบริหารจัดการด้านธรณีวิทยาและทรัพยากรธรณี ในการจัดทำศูนย์การเรียนรู้ธรณีวิทยา ณ หน่วยงาน Korea Institute of Geoscience and Mineral Resources (KIGAM)
- ค่ำ เข้าพักแรม ณ เมือง Daejeon

วันอังคารที่ ๒๗ สิงหาคม ๒๕๖๒

- เช้า - บ่าย ศึกษาเยี่ยมชมการบริหารจัดการศูนย์การเรียนรู้ด้านธรณีวิทยา การจัดการคลังตัวอย่างทาง ธรณีวิทยาพิพิธภัณฑ์ธรณีวิทยา ณ พิพิธภัณฑ์ธรณีวิทยา และห้องปฏิบัติการศึกษาวิจัย หน่วยงาน KIGAM
- ๑๗.๐๐ น. เดินทางโดยรถไฟความเร็วสูง (KTX) จากเมือง Daejeon - กรุงโซล
- ค่ำ เข้าพักแรม ณ กรุงโซล

วันพุธที่ ๒๘ สิงหาคม ๒๕๖๒

- เช้า-บ่าย ศึกษาเยี่ยมชมการบริหารจัดการศูนย์การเรียนรู้ ณ พิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติสาธารณรัฐเกาหลี (The National Museum of Korea)
- ๑๘.๐๐ น. ถึงท่าอากาศยานนานาชาติอินชอน
- ๒๑.๒๐ น. ออกเดินทางจากท่าอากาศยานนานาชาติอินชอน สาธารณรัฐเกาหลี โดยการบินไทย เที่ยวบินที่ TG655

วันพฤหัสบดีที่ ๒๙ สิงหาคม ๒๕๖๒

- ๑๑.๑๐ น. ถึงท่าอากาศยานนานาชาติสุวรรณภูมิ ประเทศไทยโดยสวัสดิภาพ

หมายเหตุ: กำหนดการอาจเปลี่ยนแปลงได้ตามความเหมาะสม

หน้าที่รับผิดชอบของคณะผู้แทนไทย
ในการเดินทางไปประชุมหารือความร่วมมือเครือข่ายเพื่อการบริหารจัดการด้านธรณีวิทยา
และทรัพยากรธรณีในการจัดทำศูนย์การเรียนรู้ธรณีวิทยา
ระหว่างวันที่ ๒๕ -๒๙ สิงหาคม ๒๕๖๒ ณ สาธารณรัฐเกาหลี

ลำดับที่	รายชื่อผู้แทนไทย	หน้าที่รับผิดชอบ
๑.	นายนราเมศวร์ ชีระรังสิกุล ผู้เชี่ยวชาญเฉพาะด้านที่ปรึกษาทางการ บริหารจัดการทรัพยากรธรณี	หัวหน้าคณะผู้แทนจากกรมทรัพยากรธรณีในการหารือความ ร่วมมือเครือข่ายเพื่อการบริหารจัดการด้านธรณีวิทยาและ ทรัพยากรธรณีในการจัดทำศูนย์การเรียนรู้ธรณีวิทยา
๒	นายสุภาภรณ์ อิมสมุท ผู้อำนวยการกองอนุรักษ์และจัดการทรัพยากร ธรณี	เข้าร่วมหารือความร่วมมือเครือข่ายเพื่อการบริหารจัดการด้าน ธรณีวิทยาและทรัพยากรธรณีในการจัดทำศูนย์การเรียนรู้ ธรณีวิทยา โดยทำหน้าที่ดูแลภาพรวมประเด็นเท่าที่การประชุม หารือความร่วมมือในการจัดทำศูนย์การเรียนรู้ธรณีวิทยา และ ประเด็นความร่วมมือภายใต้บันทึกความเข้าใจ (Memorandum of Understanding: MOU) ระหว่างกรมทรัพยากรธรณี และ หน่วยงาน KIGAM
๓	นายสถาพร กาวินตร นักธรณีวิทยาชำนาญการพิเศษ	เข้าร่วมหารือความร่วมมือเครือข่ายเพื่อการบริหารจัดการด้าน ธรณีวิทยาและทรัพยากรธรณีในการจัดทำศูนย์การเรียนรู้ ธรณีวิทยา ในประเด็นการจัดการคลังตัวอย่างหิน-แร่ และระบบ การเก็บตัวอย่างทางธรณีวิทยาและแร่
๔	นางจุฬาลักษณ์ นวีภาพ นักวิชาการทรัพยากรธรณีชำนาญการพิเศษ	เข้าร่วมหารือความร่วมมือเครือข่ายเพื่อการบริหารจัดการด้าน ธรณีวิทยาและทรัพยากรธรณี ในการจัดทำศูนย์การเรียนรู้ ธรณีวิทยา ในประเด็นการปรับปรุงพิพิธภัณฑ์ธรณีวิทยาให้เป็น ศูนย์กลางการเรียนรู้ อาทิ งานวิจัย งานคลังตัวอย่างและงาน ฐานข้อมูลพิพิธภัณฑ์ รวมไปถึงการจัดทำหลักสูตรการฝึกอบรม (Training course)
๕	นางสาวพัชรา สังข์เงิน	เข้าร่วมหารือความร่วมมือเครือข่ายเพื่อการบริหารจัดการด้าน ธรณีวิทยาและทรัพยากรธรณีในการจัดทำศูนย์การเรียนรู้ ธรณีวิทยา โดยทำหน้าที่ประสานงานการเดินทาง สวรรค์ถะ เนื้อหา และประเด็นการประชุมหารือความร่วมมือในการจัดทำศูนย์การ เรียนรู้ธรณีวิทยา ประเด็นความร่วมมือภายใต้บันทึกความเข้าใจ MOU) ระหว่างกรมทรัพยากรธรณี และหน่วยงาน KIGAM และ จัดทำรายงานสรุปผลการประชุมหารือ